DOWNLOADED FROM SCATTS.CO.UK

Honeywell

THE POWER OF **CONNECTED**

Issue 6

PK 80112

Installation Instructions for Products With Conduit Openings
Instrucciones de instalación para productos con conductos de entrada
Einbau-Anweisungen für Produkte mit Kabeleinführungen
Instructions d'installation pour les produits à ouvertures de conduits
Istruzioni per l'installazione dei prodotti con aperture dei tubi isolanti
Instruções de Instalação para Produtos com Aberturas para Conduíte
인출구가 있는 제품의 설치설명서
产品安装说明（带导管孔）

⚠ WARNING

IMPROPER INSTALLATION
- These instructions provide information that pertains to all products with conduit openings and are to be used in conjunction with the specific instructions provided with each product.
- Strictly adhere to all installation instructions.

Failure to comply with these instructions could result in death or serious injury.

GENERAL INFORMATION
- Where possible, install this product with the conduit opening pointed down and do not install at the low point of a conduit run.
- Following the manufacturer's instructions, install a fitting into the conduit opening. Ensure the fitting provides strain relief to the wires/cable, as well as sealing against contaminants that is appropriate to the application.
- In applications where fluids or moisture may be present, seal the fitting threads with a product such as Teflon tape or pipe dope.

⚠ ADVERTENCIA

INSTALACIÓN INCORRECTA
- Estas instrucciones contienen información relacionada con todos los productos con conductos de entrada, y ha de utilizarse junto con las instrucciones específicas que acompañan cada producto.
- Siga estrictamente todas las instrucciones para la instalación.

El incumplimiento de estas recomendaciones puede ocasionar lesiones graves o peligro de muerte.

INFORMACIÓN GENERAL
- Siempre que sea posible, instale este producto con el conducto de entrada hacia abajo y no lo instale en la parte inferior de un tramo del conducto.
- Siga las instrucciones del fabricante e instale un adaptador en el conducto de entrada. Asegúrese que el adaptador ofrece protección contra tirones al cableado así como sellado frente a los contaminantes apropiado para la aplicación.
- En aquellas aplicaciones donde pueda existir fluidos o humedad, selle las roscas del adaptador con un producto como cinta Teflón o material absorbente para tubos.

⚠ WARNUNG

UNSACHGEMÄSSER EINBAU
- Diese Anleitungen bieten Informationen, die auf alle Produkte mit Kabeleinführungen zutreffen, und sollen in Verbindung mit den Anleitungen verwendet werden, die mit dem jeweiligen Produkt mitgeliefert werden.
- Halten Sie sich genau an die Einbau-Anweisungen.

Das Nichtbeachten dieser Anweisungen könnte zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN
- Falls die Örtlichkeiten gegeben sind, das Produkt mit der Kabeleinführung nach unten installieren, und das Produkt nicht zu weit unten im Kabelverlauf montieren
- Entsprechend den Herstelleranweisungen eine Kabelverschraubung in die Kabeleinführung montieren. Sicherstellen, daß die Kabelverschraubung eine Zugentlastung für die Kabel und die Dichtung einen der Anwendung entsprechenden Schutz gegen Verunreinigungen bietet.
- Bei Anwendungen, in denen Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit präsent ist, die Verschraubungsgewinde mit einem Produkt wie z.B. Teflonband oder Rohrdichtungskitt abdichten.

⚠ AVERTISSEMENT

INSTALLATION INCORRECTE
- Les présentes instructions apportent des informations relatives à tous les produits à ouvertures de conduits ; elles doivent être utilisées en liaison avec les instructions particulières fournies avec chaque produit.
- Respectez scrupuleusement l'ensemble des instructions d'installation.

L'inobservation de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.

INFORMATIONS GENERALES
- Dans la mesure du possible, installez ce produit avec l'ouverture de conduit placée en bas, et ne l'installez pas à la partie inférieure du parcours du conduit.
- En suivant les instructions du fabricant, installez un raccord dans l'ouverture de conduit. Veillez à ce que le raccord permette de réduire la tension des fils ou des câbles, tout en assurant une étanchéité aux impuretés propres à l'application.
- Dans les applications susceptibles de comporter des fluides ou de l'humidité, assurez l'étanchéité du filetage du conduit à l'aide de ruban de Téflon ou de pâte lubrifiante.

⚠ ATTENZIONE

INSTALLAZIONE SCORRETTA
- Consultare gli enti locali in materia di antinfortunistica e le rispettive normative nel momento in cui ci si avvia alla progettazione di un qualsiasi collegamento controllo macchina, o di un'interfaccia ,o di tutti gli elementi di controllo che possano influire sulla sicurezza.
- Attenersi rigorosamente a tutte le istruzioni di installazione.

L'inosservanza di tali istruzioni può essere causa di gravi lesioni, con conseguenze addirittura fatali.

INFORMAZIONI GENERALI
- Ove possibile, installare questo prodotto con l'apertura del tubo isolante rivolta verso il basso e non installarlo nel punto inferiore di un percorso di tubi isolanti.
- Attendendosi alle istruzioni del produttore, installare una protezione nel punto di apertura del tubo isolante. Accertarsi che tale protezione consenta una adeguata riduzione delle deformazioni dei conduttori/cavo e garantisca un adeguato isolamento da eventuali materiali estranei.
- Nelle applicazioni in cui possono essere presenti liquidi o umidità, sigillare le filettature della protezione con prodotti quali nastro in Teflon o vernice impermeablizzante per tubi.

⚠ ADVERTÊNCIA

INSTALAÇÃO INCORRETA
- Estas instruções fornecem informações que dizem respeito a todos os produtos com aberturas para conduíte, mas devem ser utilizadas em conjunto com as instruções específicas que acompanham cada produto.
- Obedeça rigorosamente todas as instruções de instalação.

Desobediência a essas instruções pode resultar em morte ou ferimentos graves.

INFORMAÇÕES GERAIS
- Onde for possível, instale este produto com a abertura para conduíte apontada para baixo e não o instale no ponto inferior do curso de um conduíte.
- Seguindo as instruções do fabricante, instale uma guarnição na abertura para conduíte. Certifique-se de que a guarnição alivie a tensão sobre os fios/cabos, além de fornecer vedação contra agentes contaminantes da maneira mais apropriada à aplicação.
- Em aplicações onde fluidos ou umidade possam estar presentes, vede os orifícios da guarnição com um produto como fita de Teflon ou verniz protetor para tubulação.

⚠ 경고

부적절한 설치
- 이이 지침은인출구가있는 모든 제품에 해당하는 정보를 제공하며 각 제품별 구체적 지침을 함께 참조해야 합니다.
- 모든 설치 지침을 반드시 준수해야 합니다.

이러한 지침을 준수하지 않을 경우 사망에 이르거나 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

일반 정보
- 가능하면인출구가 아래를 향하도록 제품을 설치하고 도선 작동 지점을 낮게 설치하지 마십시오.
- 제조업체의 지침에 따라하단 인출구에이음쇠를 설치합니다. 전선/케이블과 밀봉 부분에 대한 이음쇠에 조임 완화를 적용하여 기기에발생할 수 있는 오염으로부터 보호합니다.
- 유체나 습기가 발생할 수 있는 기기의 경우 이음쇠 선을 테프론 테이프나 파이프 도프 등으로 밀봉하십시오.

⚠ 警告

安装不当
- 这些说明提供的信息与所有带导管孔的产品相关，并要与各个产品附带的特定说明配合使用。
- 严格遵守安装说明。

如果不遵守以上说明，则有可能造成死亡或重伤。

基本信息
- 如果可能，安装该产品时导管孔应指向下方，且不应安装在电缆管道路线的低点。
- 请遵循制造商的说明，在导管孔处安装一个附件。确保该附件可以为电线/电缆提供应变消除，同时能够封堵此应用场合中可能出现的污染物。
- 在可能存在液体或水分的应用场合中，请使用特氟龙胶带或螺纹润滑油等产品对附件螺纹进行密封。

DOWNLOADED FROM SCATTS.CO.UK

DOWNLOADED FROM SCATTS.CO.UK

WARRANTY/REMEDY
Honeywell warrants goods of its manufacture as being free of defective materials and faulty workmanship during the applicable warranty period. Honeywell's standard product warranty applies unless agreed to otherwise by Honeywell in writing; please refer to your order acknowledgment or consult your local sales office for specific warranty details. If warranted goods are returned to Honeywell during the period of coverage, Honeywell will repair or replace, at its option, without charge those items that Honeywell, in its sole discretion, finds defective. **The foregoing is buyer's sole remedy and is in lieu of all other warranties, expressed or implied, including those of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall Honeywell be liable for consequential, special, or indirect damages.**

While Honeywell may provide application assistance personally, through our literature and the Honeywell web site, it is buyer's sole responsibility to determine the suitability of the product in the application.

Specifications may change without notice. The information we supply is believed to be accurate and reliable as of this writing. However, Honeywell assumes no responsibility for its use.

CLÁUSULA DE GARANTÍA
Honeywell garantiza que los productos que fabrica no presentan defectos de mano de obra ni materiales mientras dure el período de garantía. La garantía del producto estándar de Honeywell se aplicará a menos que Honeywell convenga otra cosa por escrito; lea su confirmación de pedido o consulte a su oficina local de ventas para obtener detalles específicos de la garantía. Si se devuelven productos con garantía a Honeywell durante el período de cobertura, Honeywell los reparará o reemplazará, según su criterio y elección, sin cargo, si determina que presentan defectos. **Lo expuesto será el único recurso del comprador y sustituye cualquier otra garantía, sea explícita o implícita, incluidas las de comercialización y aptitud para un uso específico. En ningún caso Honeywell será responsable por daños consecuentes, especiales o indirectos.**

Aunque Honeywell ofrece asistencia personal para las aplicaciones por medio de sus publicaciones y páginas web, es responsabilidad exclusiva del cliente determinar la idoneidad del producto en la aplicación.

Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso. La información suministrada es considerada correcta y fiable al momento de su redacción. No obstante, Honeywell no asume la responsabilidad por su uso.

GARANTIE UND HAFTUNGSANSPRÜCHE
Honeywell garantiert, dass die Produkte aus eigener Fertigung während des Gewährleistungszeitraums frei von Materialfehlern und Produktionsmängeln sind. Es gilt die durch Honeywell schriftlich mitgeteilte Standard-Produktgarantie von Honeywell. Informationen zu Garantiedetails finden Sie auf Ihrer Auftragsbestätigung bzw. erhalten Sie von Ihrer örtlichen Niederlassung. Wenn Produkte mit Garantie innerhalb der Garantiefrist an Honeywell zurückgesendet werden, ersetzt oder repariert Honeywell diese Teile kostenlos, sofern sie nach Ermessen von Honeywell als fehlerhaft anzusehen sind. **Das Vorangegangene gilt als einzige Entschädigung des Käufers und ersetzt alle anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, einschließlich Qualitäts- und Sachmängelhaftung. In keinem Fall haftet Honeywell für mittelbare, indirekte oder Sonderschäden.**

Obwohl Honeywell persönliche und schriftliche Anwendungshilfe sowie Informationen über die Honeywell-Website bietet, liegt es in der ausschließlichen Verantwortung des Kunden, zu entscheiden, ob sich das Produkt für die entsprechende Anwendung eignet.

Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung sind vorbehalten. Die hier gegebenen Informationen sind nach unserem Wissen zum Zeitpunkt der Erstellung korrekt. Honeywell kann jedoch für deren Verwendung keine Verantwortung übernehmen.

GARANTIE/RECOURS
La société Honeywell garantit que ses produits sont exempts de défauts matériels et de fabrication, et ce pendant la période de garantie applicable. Sauf indication contraire écrite et approuvée par Honeywell, la garantie standard sur les produits Honeywell s'applique. Veuillez vous reporter au récépissé de votre commande ou consulter votre bureau de vente local pour obtenir des détails spécifiques sur la garantie. Si les articles garantis sont retournés à Honeywell pendant la période de couverture, la société Honeywell réparera ou remplacera, selon son choix et gratuitement, ceux qu'elle estimera, à sa seule discrétion, défectueux. **Ce qui précède constitue le seul recours de l'acheteur et se substitue à toutes autres garanties, explicites ou implicites, y compris celles relatives à la commercialisation ou la compatibilité avec une application particulière. Honeywell ne peut être en aucun cas tenu responsable de tout dommage indirect, spécial ou accessoire.**

Bien que la société Honeywell puisse être amenée à fournir une assistance par le biais de sa documentation et de son site Web, il est de la seule responsabilité de l'acheteur de déterminer pour quelles utilisations le produit est adapté.

Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis. Les informations fournies dans ce document sont considérées comme fiables et correctes. Toutefois, la société Honeywell ne peut être tenue pour responsables de leur utilisation.

GARANZIA/RISARCIMENTO
Honeywell garantisce che i propri prodotti sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera durante il periodo di validità della garanzia. Rimane valida la garanzia di prodotto standard Honeywell, se non diversamente concordato dalla stessa in forma scritta. Per ulteriori informazioni sulla garanzia, fare riferimento alla ricevuta dell'ordine o rivolgersi all'ufficio vendite della propria zona. Durante il periodo di validità della garanzia, Honeywell provvederà alla riparazione o alla sostituzione, a sua discrezione e senza alcun addebito, degli articoli restituiti e riscontrati difettosi a esclusiva discrezione di Honeywell. **Tale azione costituisce l'unico risarcimento per l'acquirente e sostituisce tutte le altre garanzie, esplicite o implicite, incluse quelle della commerciabilità e dell'idoneità a uno scopo particolare. In nessun caso Honeywell è da ritenersi responsabile per danni conseguenti, speciali o indiretti.**

Honeywell può fornire assistenza in merito alle applicazioni tramite il proprio personale, il proprio materiale informativo e il proprio sito Web, tuttavia è responsabilità dell'acquirente verificare l'idoneità del prodotto all'applicazione.

Le specifiche sono soggette a modifica senza alcun preavviso. Le informazioni fornite nel presente documento sono da ritenere accurate e affidabili al momento della stesura. Tuttavia, Honeywell non si assume alcuna responsabilità in merito al loro impiego.

GARANTIA/SOLUÇÕES
A Honeywell garante seus produtos contra defeitos de material e de fabricação durante o período de garantia aplicável. A garantia padrão de produto da Honeywell se aplica a menos que haja um acordo diferente com a Honeywell por escrito. Consulte a confirmação do seu pedido ou procure o escritório local de vendas para obter detalhes específicos sobre a garantia. Se produtos na garantia forem devolvidos para a Honeywell durante o período de cobertura, a empresa, a seu exclusivo critério, reparará ou substituirá os itens que considerar defeituosos sem custos adicionais. **A garantia supracitada é a única solução oferecida ao comprador e substitui quaisquer outras garantias, expressas ou implícitas, inclusive garantias de comercialização e adequação a um fim específico. Em hipótese alguma a Honeywell deve ser responsabilizada por danos consequenciais, especiais ou indiretos.**

Embora a Honeywell ofereça assistência pessoal, por meio da literatura e de seu site, é responsabilidade do cliente determinar qual produto é mais adequado à sua aplicação.

Especificações podem ser alteradas sem aviso prévio. Acreditamos que as informações aqui contidas eram as mais precisas e confiáveis no momento da impressão desta publicação. No entanto, não assumimos qualquer responsabilidade pelo uso destas informações.

보증/구제책
Honeywell은 해당 보증 기간에 자사가 제조한 제품이 재료상의 결함이나 제조상의 오류가 없음을 보증합니다. Honeywell로부터 서면상으로 별도의 동의를 받지 않은 이상, Honeywell의 표준 제품 보증이 적용됩니다. 구체적인 보증 세부사항은 주문 확인서를 참조하시거나 지역 대리점에 문의하십시오. 보증이 적용되는 기간에 보증된 제품이 Honeywell로 반품되는 경우, Honeywell는 자체적인 판단에 따라 제품을 수리하거나 교체하며 Honeywell의 재량에 따라 결함이 있는 것으로 판정된 제품에 대해서는 비용을 청구하지 않습니다. **상기의 사항은 구매자에 대한 유일한 구제책이며 상업성 및 특성 목적에의 적합성을 비롯한 명시적 또는 묵시적인 다른 보증을 대신합니다. 어떠한 경우에도 Honeywell은 필연적, 특별한 또는 간접적 손해에 대한 책임을 지지 않습니다.**

Honeywell은 문서 또는 Honeywell 웹 사이트를 통해 개인적으로 어플리케이션 지원 서비스를 제공할 수 있지만, 제품이 해당 어플리케이션에 얼마나 적합한지에 대한 결정은 전적으로 구매자의 책임입니다.

사양은 통지 없이 변경될 수 있습니다. 저희가 제공하는 정보는 본 안내서의 작성 시점에 정확하고 믿을 수 있는 것으로 알려져 있습니다. 그러나, Honeywell은 이러한 정보의 사용에 대해 책임을 지지 않습니다.

保证/补救
霍尼韦尔保证：在适用的保修期内，本公司制造的产品在材料和工艺方面不会出现任何缺陷。如霍尼韦尔未另外以书面形式同意，则适用霍尼韦尔的标准产品保证；请参阅订单确认书或咨询当地销售处了解具体保修细节。如果用户在保修期内将产品退回霍尼韦尔，霍尼韦尔将自行决定维修或更换其认为存在缺陷的零部件，且不会收取任何费用。**上述条款是购买人所能获得的唯一补救方法，并取代所有其他明示或暗指的保证，包括有关针对某一特定目的的适销性和适用性的保证。霍尼韦尔对衍生性损害、特殊损害与间接损害概不负责。**

尽管霍尼韦尔可以通过派遣专人、提供技术资料和利用霍尼韦尔网站等方式提供应用支持，但确定产品在应用中是否适合则完全取决于购买人。

技术规格若有改动，恕不另行通知。本文所提供的信息自撰写之日起均视为准确、可靠。但是，霍尼韦尔不对本文的使用承担任何责任。

Honeywell Sensing and Internet of Things
9680 Old Bailes Road
Fort Mill, SC 29707
honeywell.com

PK80112-6-EN | 6 | 12/17
© 2017 Honeywell International Inc. All rights reserved.

Honeywell

DOWNLOADED FROM SCATTS.CO.UK

SCATTERGOOD & JOHNSON LTD
ELECTRICAL ENGINEERING & FLUID CONTROL DISTRIBUTORS
Est.1899

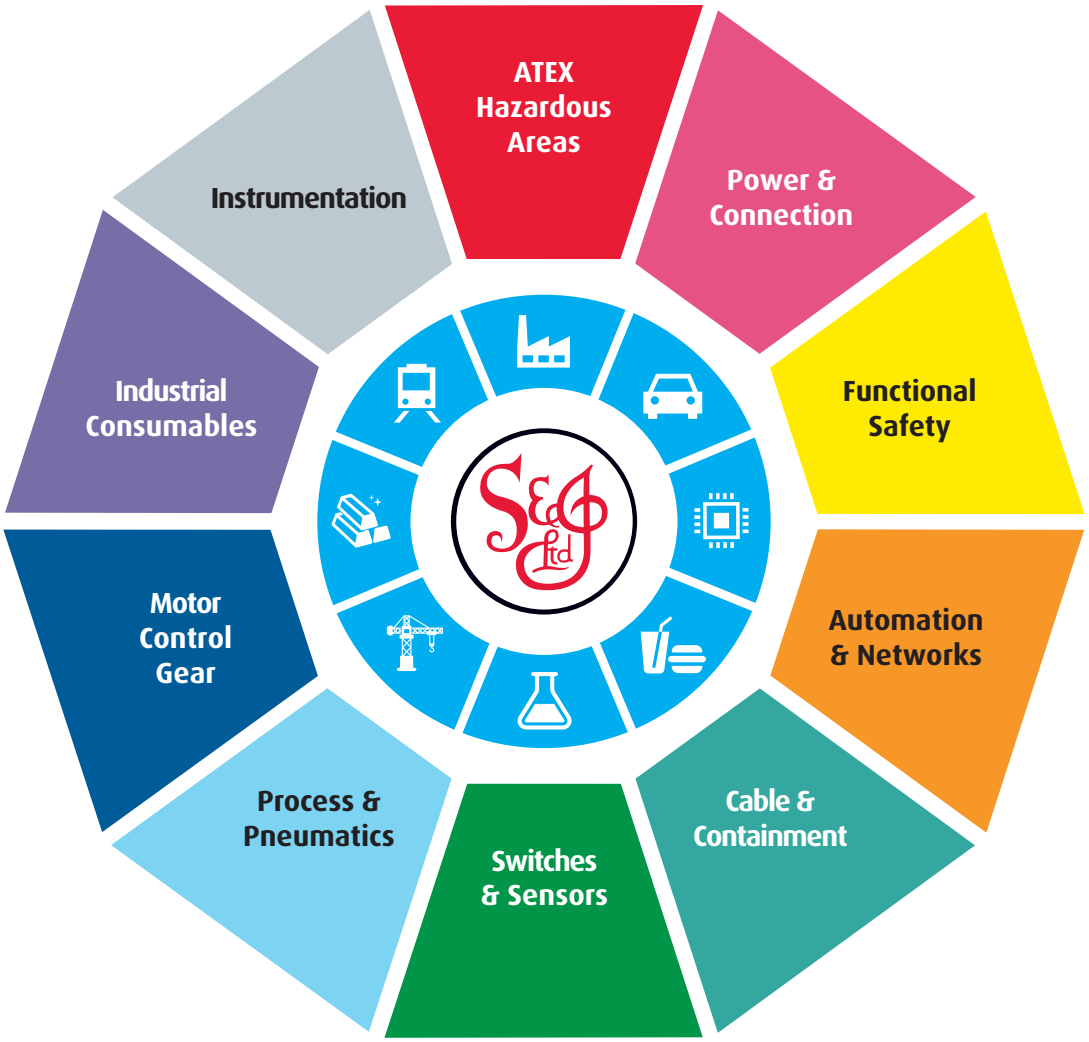
At Scattergood & Johnson Ltd, we pride ourselves on being a technical distributor to specialist industries.

Working with a range of quality product manufacturers across a number of specialist markets, we are not your average 'box shifter' - we are your technical and supply chain partner.

We fully support every product we sell - for free! Our internal team and external sales engineers can answer any product or application question, no matter the complexity.

Backing up this technical ability is a range of 50,000+ products available from stock for nationwide next day delivery (same day if required!), or you can collect what you need from any of our trade counters around the UK.

Select your specialist interest below to learn more about how we can help.



Online, In Branch and On the Road - Scattergood & Johnson Ltd, there when you need us.

www.scatts.co.uk